

Die **12-WOCHEN DEUTSCH** **-CHALLENGE**



Level B Dialog 3

Ein spontaner Einkauf

Im Kleidungsgeschäft: Ich brauche ein neues Oberteil.

- ✓ Shoppen gehen
- ✓ Kleidung
- ✓ Adjektivdeklination
- ✓ Demonstrativpronomen

Deutsch		Englisch	
<p><i>Was ich dann gemacht habe? Ich bin natürlich in den nächstbesten Laden gegangen und habe nach einem neuen Oberteil gesucht. Zeit für einen Stadtbummel hatte ja ich nicht.</i></p>		<p>What did I do then? I went to the next best store and looked for a new top, of course. I didn't have time for a stroll through the city.</p>	
Lilly	Okay, ich brauche irgendwas... eine weiße Bluse... ein weißes T-Shirt? Vielleicht ein neues Kleid. Oder ein dünner Pullover.	Lilly	Okay, I need something... a white blouse... a white T-shirt? Maybe a new dress. Or a thin sweater.
Verkäufer	Entschuldigung. Was suchen Sie? Kann ich Ihnen vielleicht helfen? Oh!	Salesperson	Excuse me, what are you looking for? Can I maybe help you? Oh!
Lilly	Ähm ja, ich brauche unbedingt ein neues Oberteil.	Lilly	Uh yeah, I really need a new top.
Verkäufer	Ja, ich sehe schon. Welche Kleidergröße tragen Sie?	Salesperson	Yes, I see... What size do you wear?
Lilly	Ich glaube M.	Lilly	M I think.
Verkäufer	M... Wie wäre es mit dieser blauen Jacke? Mit der könnten Sie den Fleck verdecken? Oder auch dieser edle Mantel? Der ist gerade 60% reduziert.	Salesperson	M... How about this blue jacket? You could cover the stain with it? Or even this stylish coat? It was just reduced by 60%.
Lilly	Hm. Ich arbeite in einem heißen Büro, ich brauche eher etwas Leichtes.	Lilly	Hm. I work in a hot office, I'd rather have something lighter.

Verkäufer Na gut, **das wissen Sie selbst am besten**. Und dieses beige Top? Das **passt sehr gut zu** Ihrer braunen Hose. Und es ist auch 20% reduziert.

Salesperson Very well, **you would know best**. And this beige top? It **suits** your brown pants **very well**. And it's also 20% reduced.

Lilly Das finde ich gut.

Lilly I like that.

Verkäufer Möchten Sie's anprobieren?

Salesperson Would you like to try it on?

Lilly Ja, gern. Wo sind die Umkleiden?

Lilly Yes please. Where are the fitting rooms?

Verkäufer Die sind hier. Ich bin an der Kasse, falls Sie mich brauchen.

Salesperson They're here. I'm at the cashier in case you need me.

Lilly Vielen Dank!
Passt nicht so richtig... Egal, ich hab' keine Zeit. **Ist immer noch besser als** eine Bluse mit Kaffeeleck.
Hier, das nehme ich!

Lilly Thank you very much!
It doesn't really fit... Whatever, I don't have time. **It's still better than a** blouse with coffee stains.
Here, I'll take it!

Verkäufer Sehr schön. Brauchen Sie noch eine neue Sonnenbrille? Die sind heute **im Angebot**, nur 120 Euro.

Salesperson Great. Do you need new sunglasses? They are **on sale** today, only 120 euros.

Lilly Nein, nein. Nur das Top bitte.

Lilly No, no. Just the top please.

Verkäufer Gut. **Das macht dann**... 165 Euro und 99 Cent bitte.

Salesperson Ok. **Then that makes it**... 165 euros and 99 cents please.

Lilly **Wie bitte?** Wie viel kostet das Oberteil?

Lilly **Excuse me?** How much does the top cost?

Verkäufer 165 Euro 99.

Salesperson 165 euros and 99 cents.

Lilly Mit Karte bitte...

Lilly With card please...

Ich bin also nicht nur in den nächstbesten Laden, sondern auch in einen Designerladen gegangen. Ich hatte aber keine Zeit mehr für eine andere Alternative, also hab' ich bezahlt. Autsch...

So not only did I go to the next best store, I also went into a designer store. I didn't have time however for another alternative, so I paid. Ouch.

Fortsetzung folgt...



SPRACHHELD

Vokabeln und Phrasen

Deutsch	Englisch
<p>der Laden,- (= auch: das Geschäft,-e der Shop,-s die Filiale,-n)</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Der Laden an der Ecke hat Getränke und Süßigkeiten. ❖ Hier gibt es viele Modegeschäfte. ❖ Der Laden hat auch einen Onlineshop. ❖ H&M eröffnet hier bald eine neue Filiale. 	<p>the store (= also: business, shop, chain/branch)</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ The shop on the corner has drinks and sweets. ❖ There are many fashion stores here. ❖ The store also has an online shop. ❖ H&M is opening a new branch here soon.
<p>der Stadtbummel (= Spaziergang [innerhalb der Stadt] ohne festes Ziel), bummeln</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Hast du heute Zeit für einen Stadtbummel? ❖ Manchmal mache ich nur einen Schaufensterbummel und kaufe nichts. ❖ Die Menschen bummeln zu Weihnachten gern durch die Läden. 	<p>a city stroll (= to go for a walk [within the city] without a fixed destination), stroll</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ You have time today for a stroll through the city? ❖ Sometimes I just go window shopping and don't buy anything. ❖ People like to stroll through stores at Christmas.
<p>die (Kleider)größe, (= auch: die Konfektionsgröße)</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Die Konfektionsgröße von Frauen reicht von 32 bis 44. ❖ Die normale Kleidergröße bei Männern reicht von 44 bis 74. ❖ Die kleinste Schuhgröße ist Größe 34. Die größte Schuhgröße ist Größe 50. 	<p>(clothing) size</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ The clothing size for women ranges from 32 to 44. ❖ The usual clothing size for men ranges from 44 to 74. ❖ The smallest shoe size is size 34. The largest shoe size is size 50.
<p>Es verdeckt den Fleck.</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Heute verdecken Wolken die Sonne. ❖ Ich konnte nichts sehen. Die Bäume haben meine Sicht verdeckt. ❖ Den Fleck bekommt man aus dem Teppich nicht mehr raus. ❖ Ich habe eine Allergie und überall Flecken im Gesicht. 	<p>It hides the stain. (verdecken: cover, obscure, mask) (Fleck: spot, mark, blotch)</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ The clouds are covering the Sun today. ❖ I couldn't see anything. The trees obscured my view. ❖ You can't get that stain out of the carpet anymore. ❖ I have an allergy and blotches all over my face.
<p>im Angebot</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Heute ist alles im Angebot und um bis zu 30% reduziert. ❖ Der Laden im Einkaufszentrum hat die besten Angebote. 	<p>on offer/sale</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Everything is on sale today and is up to 30% reduced. ❖ The store in the shopping center has the best deals.
<p>Es passt nicht! (= Grammatik: „passen“ braucht <i>Dativ</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Das Kleid passt mir wie angegossen. ❖ Du bist zu groß, deswegen passt dir die Hose nicht. 	<p>It doesn't fit! (= grammar: „passen“ requires <i>Dativ</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ The dress fits me like a glove. ❖ You're too big, that's why the pants don't fit you.

Grammatik und Erklärungen

Deutsch	Englisch
<p>Adjektivdeklination Adjektive zwischen Artikel und Nomen müssen dekliniert werden. Die Deklination verändert sich je nach Artikel, Genus, Numerus und Kasus.</p> <p>Nominativ</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ m: Der schwarze Bikini ist teuer. / ein schwarzer Bikini ❖ f: Die helle Hose kostet 300€. / eine helle Hose ❖ n: Das dünne Unterhemd war teuer. / ein dünnes Unterhemd ❖ Pl: Die neuen Schuhe sind toll. / neue Schuhe <p>Akkusativ</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ m: Ich kaufe den günstigen Pullover. / einen günstigen Pullover ❖ f: Ich möchte die rote Tasche. / eine rote Tasche ❖ n: Ich habe das blaue Kleid. / ein blaues Kleid ❖ Pl: Ich brauche diese gestreiften Socken. / gestreifte Socken <p>Dativ (immer -en)</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ m: Ich gebe meinem besten Freund ein T-Shirt. ❖ f: Ich kaufe meiner besten Freundin ein Kleid. ❖ n: Ich helfe dem traurigen Kind. ❖ Pl: Den neuen Kollegen gefällt das Büro. 	<p>Adjective declination Adjectives between articles and nouns must be declined. The declination changes according to article, genus, numerus and case.</p> <p>Nominative</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ m: the black bikini is expensive. ❖ f: The light-colored pants cost 300€. ❖ n: The thin undershirt was expensive. ❖ Pl: The new shoes are great. <p>Accusative</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ m: I'll buy the cheap sweater. ❖ f: I want the red bag. ❖ n: I have the blue dress. ❖ Pl: I need these striped socks. <p>Dative (always -en)</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ m: I'll give a t-shirt to my best friend. ❖ f: I'll buy my best friend a dress. ❖ n: I'll help the sad child. ❖ Pl: The new colleagues like the office.
<p>Demonstrativpronomen Sie geben der Person oder Sache eine stärkere Bedeutung oder Wichtigkeit. Sie werden auch nach Genus, Numerus und Kasus dekliniert. (Vorsicht: im formellen Kontext benutzt man die Personalpronomen <i>er, sie, es</i> und nicht <i>der, die, das!</i>)</p> <p>Nominativ</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Dieser Hut gefällt mir besonders gut. Der passt auch super! ❖ Diese Tasche ist aber teuer. Die kostet 500 Euro. <p>Akkusativ</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Ich nehme diesen Pullover. Oder nein, doch den da! ❖ Ich habe dieses Kleid noch nicht. Ich nehme das. <p>Dativ</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Mit diesem Mantel siehst du klasse aus! ❖ Ich mag Tom. Mit dem kann man gut reden. <p><i>etwas persönlich tun:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Hast du das selber gemacht? (Alltagssprache) ❖ Ich habe den Kuchen selbst gebacken. (Standardsprache) 	<p>Demonstrativpronomen Sie geben der Person oder Sache eine stärkere Bedeutung oder Wichtigkeit. Sie werden auch nach Genus, Numerus und Kasus dekliniert. (Vorsicht: im formellen Kontext benutzt man die Personalpronomen <i>er, sie, es</i> und nicht <i>der, die, das!</i>)</p> <p>Nominative</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ I especially like this hat. It also fits perfectly. ❖ This bag is expensive! It costs 500 euros. <p>Accusative</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ I'm taking this sweater. Or no, that one! ❖ I don't have this dress yet. I'm taking this one. <p>Dative</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ You look great with this coat! ❖ I like Tom. He's easy to talk to. <p><i>doing something personally:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Did you do that yourself? (everyday language) ❖ I baked the cake myself. (standard language)

Wortschatz - und Grammatikübungen

1. Ergänze die gelernten Sprachmuster.

- Ich habe zu viel gegessen und jetzt die Hose nicht mehr.
- Haha, du hast gekleckert! Da, auf deinem Pullover ist
- Ich dachte meine ist 38, aber ich habe etwas zugenommen und trage jetzt 41.
- Im Kino saß ein großer Mann vor mir und hat mir die ganze Sicht auf den Film
- Hast du Lust ein bisschen zu? – Ja okay, ich brauche zwar keine neue Kleidung, aber ich mag
- Im in der Hauptstraße sind gerade Schuhe Wollen wir gucken gehen?

2. Ergänze die richtige Adjektivdeklination und die passenden Demonstrativpronomen. (Achte auf Nominativ, Akkusativ, Dativ)

Beispiel: Diese rote Tasche (*rot, Tasche*) kostet nur 12 Euro. Die nehme ich!

- Ich habe gestern (*warm, Mantel*) gekauft. Wie findest du
- (*cool, Stiefel*) sind gerade im Angebot. kosten nur 29,99 Euro.
- Mit (*schwarz, Anzug*) sehe ich total reich aus. – Nein, mit siehst du nur alt aus.
- Kannst du mir (*gestreift, Socken*) geben? – Nein, kannst du dir (*yourself*) holen!
- Ich habe (*gestrickt, Handschuhe*) (*myself*) gemacht.
- Merlin sieht mit (*neu, Brille*) aus wie ein Professor. sollte er immer tragen.

1. a) passt (mir) b) ein Fleck c) (Kleider)größe – (Kleider)größe d) verdeckt e) bummeln – (Stadt)bummel f) Laden/Geschäft – im Angebot
 2. a) diesen warmen Mantel - den b) Diese coolen Stiefel - Die c) diesem schwarzen Anzug - dem d) diese gestreiften Socken – die – selber/selbst e) diese gestrickten Handschuhe – selber/selbst f) dieser neuen Brille - Die

